

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 324

16 December 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 3260/75 of the Commission of 15 December 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 3261/75 of the Commission of 15 December 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 3262/75 of the Commission of 15 December 1975 extending the period of application of Regulation (EEC) No 1841/75 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and to Portugal	5
★ Regulation (EEC) No 3263/75 of the Commission of 15 December 1975 fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	6
★ Regulation (EEC) No 3264/75 of the Commission of 15 December 1975 on long-term private storage aid for certain table wine	8
Regulation (EEC) No 3265/75 of the Commission of 15 December 1975 altering the monetary compensatory amounts applicable in the wine sector	10
Regulation (EEC) No 3266/75 of the Commission of 15 December 1975 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	12
Regulation (EEC) No 3267/75 of the Commission of 15 December 1975 amending Regulation (EEC) No 1405/75 suspending the monthly fixing of export refunds on molasses and syrups	25
Regulation (EEC) No 3268/75 of the Commission of 15 December 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
Regulation (EEC) No 3269/75 of the Commission of 15 December 1975 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	27

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 3270/75 of the Commission of 15 December 1975 altering
the import levies on products processed from cereals and rice 28

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3178/75 of 4 December 1975 on the
sale by tender of skimmed-milk powder at a reduced price for export in the form of
compound feedingstuffs (OJ No L 315, 5. 12. 1975) 31

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1783/75 of 10 July 1975 on rules for
imports of certain textile products originating in Taiwan (OJ No L 182, 12. 7. 1975) . . 31

★ Corrigendum to Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approxi-
mation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain
prepackaged liquids (OJ No L 42, 15. 2. 1975) 31

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 3260/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2831/75 ⁽²⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1975 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	36.12
10.01 B	Durum wheat	51.89 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	51.83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	21.89
10.04	Oats	20.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	36.16 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	22.26 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	33.55 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	69.87
11.01 B	Rye flour	91.88
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	99.10
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	74.79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 3261/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	1.20	1.20	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3262/75 OF THE COMMISSION**of 15 December 1975****extending the period of application of Regulation (EEC) No 1841/75 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and to Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 ⁽³⁾ of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, and in particular Article 5 thereof;

Whereas, having regard to the situation on the cereals market and with the intention of safeguarding Community supplies whilst at the same time participating in the supply of certain markets, it was considered appropriate to issue in respect of common wheat an invitation to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas it was moreover considered appropriate to limit that invitation to tender to the markets concerned in Zone I as defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 941/72 ⁽⁴⁾ of 5 May 1972 redefining the destination zones for export refunds on cereals and rice and to Portugal;

Whereas that measure was put into effect by Commission Regulation (EEC) No 1841/75 ⁽⁵⁾ of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and to Portugal; whereas under that Regulation the invitation to tender was to remain open until 18 December 1975; whereas the reasons which led to that tender being opened remain valid; whereas the period during which the invitation in question is to remain open should therefore be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1841/75 is replaced by the following:

'3. The invitation shall remain open until 20 May 1976. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 6. 5. 1972, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

REGULATION (EEC) No 3263/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975

fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/75⁽³⁾ of 27 February 1975 on the exchange rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 2638/75⁽⁴⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽⁵⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁶⁾, and in particular Article 2(2) thereof;

Whereas with effect from 3 March 1975 new representative rates are applicable for the German mark, the Dutch guilder, the Belgian franc, the Luxembourg franc, the French franc, the Italian lira and the Irish pound and pound sterling;

Whereas, because of the technical operation of the system of differential amounts in its present form, the change in price at the beginning of the marketing year could have led to unjustified advantages or disadvantages for those concerned; whereas in respect of subsidies fixed in advance on or after 1 May 1975, this was avoided by fixing for a transitional period, by Regulation (EEC) No 1141/75⁽⁷⁾, components which vary according to the date on which the subsidy or

export refund is fixed in advance and to the date on which the colza seed is placed under control or exported;

Whereas it has been found that the same problem arises in the case of subsidies fixed in advance after 2 March 1975; whereas, therefore, provision should be made for similar measures to be applied on request as regards subsidy certificates in respect of which advance fixing took place between 3 March and 30 April 1975;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of calculating the corrective amounts to be applied in respect of the period 3 March to 30 April 1975 to the target price and to the subsidy, the coefficients shown in the Annex hereto shall be applied, at the request of the party concerned, in place of those shown in the Regulations fixing or amending the components to be used to calculate the differential amounts for colza and rape seed applicable for the period in question, on condition that the seeds shall have been placed under control at the oilmills after 30 June 1975.

Article 2

This Regulation shall enter into force the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 112, 1. 5. 1975, p. 51.

ANNEX

Colza and rape seed, processed for oil production in :	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy corrective (coefficient to be applied)
1. Period 3 March to 4 April 1975 : — France — United Kingdom — Ireland — Italy	— 0.0566 — 0.1392 — 0.0809 — 0.0347	+ 0.0566 + 0.1392 + 0.0809 + 0.0347
2. Period 7 April to 11 April 1975 : — France — United Kingdom — Ireland — Italy	— 0.0432 — 0.1392 — 0.0809 — 0.0347	+ 0.0432 + 0.1392 + 0.0809 + 0.0347
3. Period 14 April to 18 April 1975 : — France — United Kingdom — Ireland — Italy	— 0.0432 — 0.1392 — 0.0809 — 0.0223	+ 0.0432 + 0.1392 + 0.0809 + 0.0223
4. Period 21 April to 30 April 1975 : — France — United Kingdom — Ireland — Italy	— 0.0262 — 0.1392 — 0.0809 — 0.0223	+ 0.0262 + 0.1392 + 0.0809 + 0.0223

REGULATION (EEC) No 3264/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975
on long-term private storage aid for certain table wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Articles 5(6) and 6(4) thereof;

Whereas the forward estimates for the 1975/76 wine year show that the quantities of table wine found to be available at the beginning of that wine year exceed total demand for the wine year by more than four months' consumption; whereas the situation in which long-term storage contracts may be concluded pursuant to Article 5(5) of the aforesaid Regulation thus obtains; whereas under Article 5(4) of the same Regulation the conclusion of short-term contracts for the relevant wine is to be suspended;

Whereas the aforesaid forward estimates show that there are surpluses, in particular, for types R I, R II, A I table wines as well as for table wines which are economically closely linked with these types of table wines; whereas provision should therefore be made to permit the conclusion of long-term contracts for those wines;

Whereas under Article 6(3) of Regulation (EEC) No 816/70 the amount of the long-term private storage aid may be increased by up to 20%; whereas in view of the circumstances for the present wine year, and in particular of the quantities available, which warrant the conclusion of long-term storage contracts, a 15% increase seems appropriate in the amount of the aid under Article 6(3) of Commission Regulation (EEC) No 1437/70⁽³⁾ of 20 July 1970 on storage contracts for table wine, as last amended by Regulation (EEC) No 546/75⁽⁴⁾;

Whereas to relieve the market of a long-term excess of supply as well as to eliminate the possibility of fresh difficulties arising upon the expiry of the short-term storage contracts already concluded, the conclu-

sion of long-term contracts should be authorized for wine which has been the subject of a short-term contract concluded before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by the Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Long-term storage contracts for table wines of types R I, R II, A I, and for those table wines which are economically closely linked with these types of table wines, may be concluded on condition that their actual alcoholic strength is not inferior to 10°. These contracts shall be valid for a period of nine months.

Article 2

The amount of aid fixed in Article 6(3) of Regulation (EEC) No 1437/70 shall be increased by 15% in respect of the contracts provided for in Article 1 above.

Article 3

Should the person concerned so request, short-term storage contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation shall be terminated for those quantities in respect of which that person concludes at the time of such request a long-term storage contract.

In such cases the person concerned shall, as regards the volume thus placed under long-term storage contract retain his entitlement to short-term storage aid in respect of the period during which such wine was stored under a short-term contract.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 160, 22. 7. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 4. 3. 1975, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 3265/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975

altering the monetary compensatory amounts applicable in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States, as last amended by Regulation (EEC) No
475/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 2719/75 ⁽³⁾ of 24
October 1975, as last amended by Regulation (EEC)
No 2896/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas from 16 December 1975 the new activating
prices in the wine sector are applicable ; whereas this
must be taken into account in fixing the monetary
compensatory amounts ;

Whereas in calculating these amounts account must
also be taken of the adjustment of the activating
prices as a result of the new representative rates fixed
by Regulation (EEC) No 475/75, which had been
delayed until 16 December 1975 pursuant to Article 2
of the said Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Part 6 of Annex I to Regulation (EEC) No 2719/75 is
replaced by Part 6 of the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 276, 27. 10. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 6. 11. 1975, p. 13.

ANNEX

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Amounts to be charged on imports and granted on exports				Amounts to be granted on imports and charged on exports	
		Germany DM	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	
ex 22.05 C I and C II	Table wine with an actual alcoholic strength of not less than 8.5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° as well as imported red and white wines	— degrees/hl —					
ex 22.05 C I	Table wine of the R III type within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and red wines presented for importation under the name Portugieser	— hl —					
ex 22.05 C I	Table wine of the A II and A III types within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and white wines presented for importation under the name Riesling or Sylvaner	9.55					
		13.63					

REGULATION (EEC) No 3266/75 OF THE COMMISSION

of 15 December 1975

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination ;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;

— the need to avoid disturbances on the Community market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

2. No refunds are fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less 0110 00 3.85 b) Other 0120 00 — II. Others : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % 0130 10 0.90 (bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % 0130 22 for exports to : — countries near the Community 3.51 — other destinations 4.53 (cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 % 0130 31 for exports to : — countries near the Community 4.95 — other destinations 5.95 2. Exceeding 4 % 0140 00 for exports to : — countries near the Community 5.20 — other destinations 6.75 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % 0150 10 0.90 (bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % 0150 21 3.65 (cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 % 0150 31 3.65 2. Exceeding 4 % 0160 00 3.65 ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight : ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % : (a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 % 0200 05 11.06 (b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 % 0200 11 15.21 (c) of a fat content, by weight, exceeding 17 % 0200 21 24.90 II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % : (a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 % 0300 10 30.42 (b) of a fat content, by weight, exceeding 39 % 0300 20 55.31		

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 %:		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	63.62
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	95.42
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened:		
	A. Not containing added sugar:		
	II. Milk and cream, in powder or granules:		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight:		
	1. Not exceeding 1.5 %:		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0620 10	48.48
	(bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0620 15	48.48
	(cc) Other	0620 21	48.48
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %:		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0720 11	48.48
	(222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0720 15	48.48
	(333) Other	0720 17	48.48
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	52.57
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	57.49
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	64.07
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	65.71
	4. Exceeding 29 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	67.35
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	77.22
	b) Other, of a fat content, by weight:		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	48.48
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	48.48
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	52.57
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	57.49
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	64.07
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	65.71
	4. Exceeding 29 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	67.35
	(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	77.22

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 % (ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 %	1420 11 1420 21 1520 00 1620 11 1620 21 1620 30 1620 40 1620 50 1620 60 1720 00 2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00	11.55 15.48 18.36 11.55 15.48 18.36 15.21 30.42 55.31 63.62 0.4848 ⁽¹⁾ per kg 0.4848 ⁽¹⁾ per kg 0.5257 ⁽¹⁾ per kg 0.5749 ⁽¹⁾ per kg 0.6407 ⁽¹⁾ per kg 0.6571 ⁽¹⁾ per kg 0.7722 ⁽¹⁾ per kg 0.4848 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.4848 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.5257 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.5749 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.6407 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.6571 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.7722 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	9.64 ⁽²⁾
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	19.01 ⁽²⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	9.64 ⁽²⁾
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	19.01 ⁽²⁾
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1521 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.3042 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.5531 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.6362 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	70.64

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %	3110 16	88.86
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	91.13
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	93.40
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	93.40
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	160.00
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		10.00
	— Zone E		—
	— Canada		61.50
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		35.34
	— other destinations		81.35
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone D		29.00
	— Zone E		20.00
	— Canada		48.00
	— other destinations		66.91
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		9.00
	— Canada		17.00
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		27.73
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		9.00
	— Canada		17.00
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		27.73

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 30	1·00 13·00 27·50 16·50 41·04
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 40	1·00 9·00 17·00 11·50 27·73
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 50	1·00 13·00 27·50 16·50 41·04
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 60	1·00 19·00 45·50 21·45 59·97
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 10	1·00 9·00 17·00 11·50 27·73
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 20	1·00 13·00 27·50 16·50 41·04
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 30	1·00 19·00 45·50 21·45 59·97

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		19.00
	— Canada		45.50
	— Switzerland		21.45
	— other destinations		59.97
	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		23.00
	— Canada		53.50
	— Switzerland		25.40
	— other destinations		71.21
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		23.00
	— Canada		53.50
	— Switzerland		25.40
	— other destinations		71.21
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	
	for exports to :		
	— Zone D		111.37
	— Zone E		56.50
	— Canada		88.00
	— Switzerland		91.64
	— other destinations		116.64
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	
	for exports to :		
	— Zone D		120.00
	— Zone E		61.50
	— Canada		89.50
	— Switzerland		100.27
	— other destinations		125.27
	(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 21	
	for exports to :		
	— Zone D		86.37
	— Zone E		45.00
	— Canada		73.00
	— other destinations		91.64

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester :		
	ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Zone D		1.00
	— Zone E		—
	— Canada		52.50
	— Switzerland		12.00
	— Hungary, countries bordering the Black Sea and Mediterranean countries except Zone D and Egypt		95.00
	— other destinations		75.55
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :	5120 11	
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight in the dry matter of 32 % or more		
	for exports to :		
	— Zone D		3.00
	— Zone E		—
	— Canada	5120 15	14.50
	— Switzerland		12.00
	— other destinations		30.00
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more		
	for exports to :		
	— Zone D	5120 21	4.00
	— Zone E		—
	— Canada		34.50
	— Switzerland		14.00
	— other destinations		50.11
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		5.00
	— Zone E		—
	— Canada		42.50
	— Switzerland	5120 44	17.00
	— other destinations		59.95
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano		
	for exports to :		
	— Zone D	5120 44	78.00
	— Zone E		49.50
	— Canada		77.50
	— Switzerland		20.00
	— other destinations		110.81
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		10.00
	— Zone E		15.00
	— Canada		49.50
	— Switzerland		20.00
	— other destinations		69.19

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 54	10.00 15.00 42.50 20.00 59.89
	(44) Cantal for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 58	1.00 30.00 49.00 12.00 70.76
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations	5120 59	10.00 20.00 32.03
	(66) Feta, in containers holding brine for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 81	6.00 ⁽⁴⁾ 10.00 ⁽⁴⁾ 40.00 ⁽⁴⁾ 20.00 ⁽⁴⁾ 57.07 ⁽⁴⁾
	(77) Colby, Monterey for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 83	1.00 — 49.00 12.00 70.76
	(88) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Zone D — Switzerland — Zone E — Canada — other destinations	5120 86	53.00 20.00 38.00 62.50 78.26
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	5120 91	6.00 15.00 49.50 20.00 69.19

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	II. Other : ex) a) Grated or powdered, of a fat content by weight exceeding 20 %, of a lactose content by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight : (1) of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations (2) of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations (3) of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations	5310 10 5310 21 5310 30	15.00 33.50 51.40 20.00 39.50 64.30 25.00 45.00 75.00
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more 4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more	5700 12 5700 22 5700 32 5700 41 5700 51 5700 61 5800 12 5800 22 5800 31 5800 41 5800 51 5800 61 5800 71 5800 81	— 15.51 20.36 25.21 30.06 34.91 — 15.51 20.36 25.21 30.06 34.91 37.33 39.75

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5900 11 5900 21 5900 31 5900 41	25.21 30.06 34.91 39.75

(*) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(*) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(*) 'Special compound feedingsuffs' are feedingsuffs containing :

- (a) skimmed-milk powder,
- (b) fish meal and
- (c) active carbon or a mixture of tartazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

(*) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

REGULATION (EEC) No 3267/75 OF THE COMMISSION
of 15 December 1975
amending Regulation (EEC) No 1405/75 suspending the monthly fixing of
export refunds on molasses and syrups

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
766/68⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules
for granting export refunds on sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1102/75⁽⁴⁾, and in particular
Article 7 thereof;

Whereas, in accordance with Article 7 of Regulation
(EEC) No 766/68, the monthly fixing of the basic
amount of export refunds on the products referred to
in Article 1 (1)(d) of Regulation (EEC) No 3330/74
may be suspended under certain conditions; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1405/75⁽⁵⁾ of 30
May 1975 has provided for such a suspension;

Whereas, having regard to the current situation on the
world sugar market and to its foreseeable trend, it may

be necessary to start fixing refunds again on syrups;
whereas the suspension of this fixing should be
repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1405/75 shall be
replaced by the following text:

'Article 1

The monthly fixing of the export refund in
respect of the products listed in Article 1 (1)(c) of
Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby
suspended.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 49.

REGULATION (EEC) No 3268/75 OF THE COMMISSION

of 15 December 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3257/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	6.45
	II. Raw sugar	4.97 ⁽¹⁾
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	6.45
	II. Raw sugar	4.97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 3269/75 OF THE COMMISSION**of 15 December 1975****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 3099/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3258/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3099/75

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0645 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 309, 29. 11. 1975, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 40.

REGULATION (EEC) No 3270/75 OF THE COMMISSION**of 15 December 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75 ⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3071/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3259/75 ⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3071/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 307, 27. 11. 1975, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 41.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
07.06 A	3.92 ⁽¹⁾	2.42 ⁽¹⁾⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	44.15	39.15
11.01 E I ⁽²⁾	68.58	63.58
11.01 E II ⁽²⁾	38.53	36.03
11.01 K ⁽²⁾	36.17	33.67
11.02 A III ⁽²⁾	44.15	39.15
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	68.58	63.58
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	68.58	63.58
11.02 A V b) ⁽²⁾	38.53	36.03
11.02 A IX ⁽²⁾	36.17	33.67
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	37.30	34.80
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	37.30	34.80
11.02 B II a) ⁽²⁾	49.83	47.33
11.02 B II c) ⁽²⁾	59.01	56.51
11.02 B II d) ⁽²⁾	55.32	52.82
11.02 C I ⁽²⁾	59.44	56.94
11.02 C III ⁽²⁾	59.38	54.38
11.02 C V ⁽²⁾	59.01	56.51
11.02 C VIII ⁽²⁾	55.32	52.82
11.02 D I ⁽²⁾	38.80	36.30
11.02 D III ⁽²⁾	24.69	22.19
11.02 D V ⁽²⁾	38.53	36.03
11.02 D VIII ⁽²⁾	36.17	33.67
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	24.69	22.19
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	48.50	43.50
11.02 E II a) ⁽²⁾	69.06	64.06
11.02 E II c) ⁽²⁾	68.58	63.58
11.02 E II d) ⁽²⁾	64.42	59.42
11.02 F I ⁽²⁾	69.06	64.06
11.02 F III ⁽²⁾	44.15	39.15
11.02 F V ⁽²⁾	68.58	63.58
11.02 F IX ⁽²⁾	36.17	33.67
11.02 G I	31.69	26.69
11.02 G II	31.49	26.49
11.06 A	6.42	0.92 ⁽⁵⁾
11.06 B I	57.77	37.77 ⁽⁵⁾
11.06 B II	73.87	53.87 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	72.35	63.35
11.07 A I b)	56.33	47.33
11.07 A II a)	47.72 ⁽⁴⁾	38.72
11.07 A II b)	37.93	28.93
11.07 B	42.71 ⁽⁴⁾	33.71
11.08 A I	57.77	40.77
11.08 A III	59.44	42.44
11.08 A IV	57.77	40.77
11.08 A V	57.77	20.39 ⁽⁵⁾
11.09 A	227.16	77.16
11.09 B	227.16	77.16
17.02 B II a) ⁽³⁾	133.17	53.17
17.02 B II b) ⁽³⁾	95.77	40.77
17.05 B I	133.17	53.17
17.05 B II	95.77	40.77
23.02 A I a)	9.27	9.27
23.02 A I b) 1	14.83	14.83
23.02 A I b) 2	29.65	29.65
23.02 A II a)	7.41	7.41
23.02 A II b)	29.65	29.65
23.03 A I	200.64	50.64

-
- (*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.
- (1) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.
- (2) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.**
- (3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.
- (4) In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.
- (5) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories :
- arrow-root falling within sub-heading ex 07.06 A
 - flours and meal of arrow-root falling within sub-headings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II
 - arrow-root starch falling within sub-heading ex 11.08 A V.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3178/75 of 4 December 1975 on the sale by tender of skimmed-milk powder at a reduced price for export in the form of compound feedingstuffs

(Official Journal of the European Communities No L 315 of 5 December 1975)

Page 17, Article 13 (1) should read as follows :

'Before taking delivery of any quantity of skimmed-milk powder every successful tenderer shall in accordance with Article 7 (2) lodge with the competent authority of the Member State in whose territory the processing referred to in Article 5 (a) takes place the processing and export security fixed in accordance with Article 9.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1783/75 of 10 July 1975 on rules for imports of certain textile products originating in Taiwan

(Official Journal of the European Communities, No L 182 of 12 July 1975)

Page 4, Annex I, the first and third columns relating to the fourth heading should read as follows :

'56.07 B Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous).'

Corrigendum to Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain prepackaged liquids

(Official Journal of the European Communities, No L 42 of 15 February 1975)

Page 10, Annex II, the second and third indents of paragraph 2.3.2.2. should read as follows :

— the square of the sum of the measured values: $\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2$ then $\frac{\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2}{n}$

— the corrected sum: $SC = \sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2 - \frac{\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2}{n}$

**NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1975 expire on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscriptions can be renewed as of now.

The cost of subscription for 1976 is £ 33 (Bfrs 3 000).